

Znak: **EZP.270.54.2024**

Otwock, dnia 15.11.2024r.

Zamawiający

**Narodowe Centrum Badań Jądrowych**  
**05-400 Otwock-Świerk**  
**ul. Andrzeja Sołtana 7**

### **Wyjaśnienia treści Specyfikacji Warunków Zamówienia**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym pn.: „**Dostawa serwerów infrastruktury IT projektu PoIFEL**”

- I. Na podstawie art. 284 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) Zamawiający przytacza treść pytań i udziela wyjaśnień na złożone pytania:

#### **Pytanie 1:**

Szanowni Państwo, uprzejmie prosimy o przesłanie dokumentów przetargowych również w wersji angielskiej.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający pragnie poinformować, iż nie dysponuje dokumentacją w języku angielskim i nie przewiduje jej tłumaczenia. Wykonawcy mogą w celu przygotowania oferty dokonać na własne ryzyko tłumaczeń fragmentów lub całości dokumentacji. Niezależnie od dokonanego przez Wykonawcę tłumaczenia na użytek złożenia oferty, Wykonawców i Zamawiającego obowiązuje w postępowaniu dokumentacja zamówienia w języku polskim, zaś zawarta umowa oraz załączniki do niej będą wiążąły strony w wersji przekazanej i ustalonej w postępowaniu w języku polskim.

Jednocześnie Zamawiający chce zwrócić uwagę, iż oferta zgodnie z SWZ oraz ogłoszeniem o zamówieniu powinna zostać złożona w języku polskim.

.....  
(*podpis Kierownika Zamawiającego  
lub osoby przez niego upoważnionej*)